

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXVI - Número 8.272

MAHON VIERNES 23 ENERO 1931

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

Historia de la Humanidad

(CONTINUACION)

Los puritanos, colonizadores de Nueva Inglaterra, detestaban la limitación y la falta de ambiente libre, circunstancias que habían amargado su vida, en la patria originaria. Querían ser dueños de sí mismos. De aquí la revolución americana, hasta conseguir la independencia tras siete años de guerra.

La noticia de este acontecimiento, seguida de la victoria definitiva de los colonistas con la adopción de la famosa constitución de 1787 (primera en forma escrita), dió en el polvorín del descontento europeo y en Francia causó una explosión que repercutió por todo el continente, desde San Petersburgo a Madrid. «Sepultando bajo varias toneladas de ladrillo democrático a los representantes de la vieja organización estatal».

El sistema del poder dinástico, después de las guerras religiosas del siglo XVII, había llegado a su máximo apogeo en los Estados de absorción centralismo. Pero el éxito de las colonias norteamericanas demostró que muchas cosas que hasta entonces habían parecido imposibles, eran realizables.

Una observación del autor: «Cuando leáis una novela inspirada en la revolución francesa o veáis una representación teatral o cinematográfica de igual tema, fácilmente tendréis la impresión de que la revolución fué obra de la fusión de los barrios bajos de París. La multitud aparece con frecuencia en la escena revolucionaria, pero invariablemente instigada y acudillada por aquella clase profesional (los escritores) que se valió de la muchedumbre hambrienta como de un aliado eficaz». Las ideas fundamentales de la revolución se deben a la mentalidad de unos cuantos intelectuales y al jugar con fuego de los reyes y sus cortesanos. «Voltaire había hecho aborrecible toda imposición política y religiosa; el sentimental filósofo Rousseau llevó a la Francia toda a clamor por la vuelta a los dichosos días en que la soberanía real estaba en manos del pueblo y el rey era su servidor; Montesquieu abogó por la división constitucional de poderes e hizo víctimas de su ironía «desde el rey hasta el último de sus seiscientos pasteleros y cocineros»; y el librero Lebreton publicó la famosa «Enciclopedia», expresión «de todas las ideas nuevas y las nuevas orientaciones de la ciencia y el conocimiento».

El pueblo hambriento, la nobleza y el clero exentos de toda contribución, los campesinos arruinados, la reina derrochando, el rey cazando «El día de la toma de la Bastilla había ido de caza y como cobrara algunos ciervos, estaba muy contento»—La Asamblea nacional, rodeada del clamor del populacho, abolíó todos los privilegios. A este acto siguió el 27 de agosto de 1789 la Declaración de los derechos del hombre, y con la intervención extranjera, sobrevino la ejecución de Luis XVI y de su consorte, y después el terror, bajo el cual durante más de un año fueron ejecutadas personas indeseables, meritorias e indiferentes, sin gran distinción, a razón de setenta a ochenta diarias.

Llegado el historiador a este período de la historia de Europa, se muestra vacilante en calificar al coloso que engendró la Revolución francesa—Sábese que el joven Buonaparte gustaba de leer «Vidas de hombres ilustres de Grecia y Roma» que el gran Plutarco legara a la posteridad; pero nunca, en su madurez, procuró emular el alto grado de personalidad de aquellos héroes antiguos. «Parece que Napoleón carecía de los sutiles y reflexivos sentimientos que distinguen al hombre de la fiera». Siguió constantemente el consejo del estadista florentino Maquiavelo, y nunca hizo honor a su palabra, como el quebrantarla le conviniera. No conoció el móvil de la gratitud, ni la esperó de los demás. Le dejaba completamente impasible el sufrimiento humano.

Por todas estas y muchas otras consideraciones, Van Loon le tilda de mal hecho de la humanidad, como al tarta ro Gengis Kan, y considera superiores a él hombres como George Washington, Gustavo Wasa, Cesar Augusto, Hammurabi o Lincoln; mas, después de declarar el autor, sentado ante su máquina de escribir y junto a su gato Regalitz, que el emperador Napoleón era una persona despreciable, a renglón se guido agrega: «Pero, imaginemos que se me ocurre asomarme al balcón, y por la calle, llena de carruajes y gentío pasa de pronto la figurilla de aquel hombre, sobre su blanco caballo, con su uniforme viejo y verdozo, y creo que, sin saber cómo, dejaría los libros y el gato, y saldría de casa para seguirle adonde fuera. Así lo hicieron millones de abuelos nuestros».

«Desde 1789 hasta 1804, Napoleón fué el gran caudillo de la revolución francesa. No luchaba entonces sólo por la gloria de su nombre. Derrotó a Austria, Italia, Inglaterra, Rusia, porque tanto él como sus soldados eran los apóstoles de la nueva doctrina de la libertad, igualdad y fraternidad, y como enemigos de las cortes de los reyes, resultaban los amigos del pueblo».

Erigió Napoleón en 1804 emperador de los franceses para iniciar una dinastía hereditaria, el caudillo revolucionario se convirtió en una imitación desafortunada de los Habsburgos, olvidándose de «su padre espiritual, el político Club de los Jacobinos».

«No leáis mucho sobre esta figura, pero así que tengáis ocasión, oid a un buen artista interpretar la canción titulada «Los dos Granaderos», Letra de Heine; música de Shumann; dos contemporáneos eminentes de Napoleón «que tenían sobrados motivos para poder odiar al tirano.— Si oís esta canción, comprenderéis lo que en vano buscaríais en la lectura de mil volúmenes».

Y a su caída vino, por natural reacción, la Santa Alianza que «hizo de la policía los dignatarios más importantes del Estado, y mantuvo los más severos castigos contra aquellos que osaran censurar los actos oficiales.»— «Europa tuvo paz, pero una paz de cemento».

Los miembros del Congreso de Viena creían de buena fe que «los principios revolucionarios habían conducido a la usurpación de los tronos por el emperador Napoleón» Quisieron seguir el ejemplo de Felipe II que ejecutaba por herejes a los que no reconocían el origen divino de la realeza. «El período de 1815 a 1860 puede llamarse la era del gran espionaje policíaco»: los espías hasta se sentaban entre los alumnos que asistían a las cátedras y ¡ay del profesor que profricase una sola palabra contra el orden establecido! Aunque la reacción era general, en los países católicos el clero ayudaba en las funciones policíacas. La Compañía de Jesús que en 1773 había sido abolida por el Papa Clemente XIV a instancia de varios monarcas, volvió a su actividad, predicando los principios de «sumisión y amor a las dinastías legítimas»; y estas enseñanzas las daban a los hijos de los que alquilaban ventanas para presenciar el paso de María Antonieta y mofarse de ella cuando se la condujo al cadalso.

Las prisiones no tardaron en llenarse de hombres que clamaban por los derechos del pueblo a gobernarse a sí mismo. Entonces los hombres de buena fe se percataron de la inutilidad de la Santa Alianza, aceptada por todas las grandes potencias europeas, a excepción de Inglaterra y Turquía e impuesta por el místico Czar Alejandro que se dejó guiar por la vidente baronesa Krüdenier (mujer de antecedentes nada envidiables) y por los dos célebres diplomáticos el príncipe de Metternich y el ex-arzobispo y el ex-revolucionario Talleyrand. «Ello causó mu-

cho sufrimiento y retardó grandemente el gradual progreso del desenvolvimiento político».

«El sentimiento de la independencia nacional era demasiado fuerte para ser ahogado. Los sud americanos fueron los primeros en rebelarse contra las medidas reaccionarias del Congreso de Viena. Grecia, Bélgica, España y otros muchos países de Europa siguieron el ejemplo. Y al siglo XIX se llenó del clamor de numerosas guerras de independencia.» Acaso sea ley histórica que las naciones son necesarias para el desarrollo gradual de la sociedad humana, y el esfuerzo hecho por contener esta corriente había de ser tan inútil como el de Metternich al pretender que la gente se abstuviese de pensar. Los primeros caudillos revolucionarios habían proclamado la doctrina de que «las nacionalidades no eran cuestión de meras fronteras, cráneos más o menos redondos o narices chatas, sino problemas del alma y del corazón».

P. B.

(Continuará)

Los agentes de zapa y la impresión que producen a la opinión pública

Los españoles poseemos un ejemplo típico del trabajo profundo que en la opinión pública realizan los ocultos agentes de zapa. ¿Qué hubiese sido la llamada guerra de independencia sin los libelos, folios y rumores? Probablemente España estaría gobernada ahora por algún descendiente de Napoleón.

El día 16 de abril del año 1808, el país se hallaba más que harto de Carlos IV, de la infanta María Luisa y de Godoy. Hasta el presiglo de Fernando VII lo había irreversiblemente comprometido su viaje a Bayona. El entusiasmo por Napoleón era tan grande, que el 17—después de pasar revista a sus tropas—le escribe Murat, gran duque de Berg: «Las más altas damas descendieron de sus cerros para mezclarse a los otros espectadores, y parecían provocarnos con los más bellos ojos del mundo.» El 24 todos los madrileños acuden presurosos a visitar los tres campamentos franceses, y no creo exagerar—¡lo afirma Murat al emperador—evaluando en 20 000 personas las que rodeaban la tienda de vuestra majestad, que por la mañana mandé llevar. Es imposible describir el entusiasmo que se manifestó a mi llegada. Los gritos de ¡viva el emperador! me seguían por todas partes».

Los españoles están impacientes por conocer al nuevo soberano que ha de darles el rayo de la guerra. Los hay que desean ir al palacio del gran duque y proclamarle rey, creyendo que será Murat el designado por Napoleón. El 26, los dos miembros más influyentes del Gobierno, los que dominaban a la Junta de Regencia, el general O'Farril, ministro de la Guerra, y Azenza, que lo es de Hacienda, confiesan que el cambio de dinastía salvará a España de su miseria; pero ambos «son hombres de honor y de talento»—comunica el lugarteniente a su imperio caudillo—y para extirpar del juramento de lealtad que prestaron a Fernando VII aconsejan la fórmula que algunos días después prevaleció en Bayona; que el hijo abdique en su padre, puesto que éste lo hizo en su equivo contra su voluntad, tras el motín de Aranjuez, y que Carlos IV ofrezca la corona a Napoleón. En fin, el 29 de abril, el gran duque vuelve a escribir al emperador: «La cosa ha llegado a tal punto, que sólo se desea conocer la elección del príncipe que designe vuestra majestad».

Eso ocurre tres días antes de la histórica jornada conocida por el 2 de mayo. ¿Qué ha pasado entretanto? Absurdos rumores, cuya falsedad no discierne el vulgo, privado de sus técnicas informaciones, circulan por el país. El 24 hubo asonadas en Burgos y Toledo, porque esos rumores atribuían a los generales franceses el dicho de que Napoleón iba a restablecer en el trono a Carlos IV, y el pueblo temía que con el débil monarca volverían la infanta María Luisa y su favorito Godoy, Polletos y hojas escritas anónimamente en Madrid o enviadas de Bayona ulceraban con sus párafrasis los corazones patrióticos y encendían los ánimos. Una aseguraba que 30,000 vascos penetraron en Francia para rescatar a Fernando, que ya estaba selvo en España.

Las dos hojas que circularon el 30 de abril fueron decisivas. ¿Cómo no había de convertirse en deseado el príncipe que tan valientemente supo arrostrar la cólera napoleónica, negándose su abdicación? El que sigu-

nos días después felicitó a José Bonaparte por su exaltación al trono de España, cuando toda ella era llama viva; el que al casarse Napoleón con la archiduchesa había de celebrar el acto con «cátedra» y banquete y brin dis entusiasmas—«¡A la salud de los augustos soberanos, el gran Napoleón y María Luisa!»—; el que había de suplicar el emperador «que le adoptase por hijo», hacerse pasar por héroe en aquellas anónimas hojas. «Mi vida está entre las manos de vuestra majestad—simulaba haber dicho al terrible corso—; pero los españoles sabrán vengar mi muerte, así como el ultraje inferido a la nación. La cabeza de Murat y de los otros generales franceses responde de la mía.» ¡Magnífica amenaza, que la gente acepta sin discernimiento y se dispone a cumplir! Su efecto en la opinión pública será reflejada en la misma hoja. No es posible formarse idea del entusiasmo que han promovido esas palabras. La frialdad del pueblo se ha trocado en delirio. Todos gritan que es preciso de clarar la guerra».

El combustible está hecho, y sólo es preciso que ante una chispa de indignación para que surja el incendio. Antes de establecer un nuevo dinasta conviene que salgan del país los restos de la antigua dinastía. El viaje de los Infantes en la mañana del 2 de mayo hace salir la chispa que lateba. Poco importa que la represión de por extinguido aquel súbito fuego; que doblen la frente Carlos y Fernando; que se sometan y reconozcan al nuevo rey la Junta de Regencia, el Consejo de Castilla el primado de Toledo, el Inquisidor general, los priores de los órdenes religiosos, los capitanes generales.

M. GIGES APARICIO.

¡CINCO MIL PESETAS POR HORAS!

Lo que gana Mauricio Chevalier

Sus ingresos anuales se calculan en 20 millones de francos

París 16.—¿Habrá algún corazón femenino que permanezca frío e insustentable cuando Maurice Chevalier se sienta graciosamente en el escenario o en la pantalla? No lo sabemos; pero lo que es cierto es que Chevalier tiene motivos para reírse. Según una estadística francesa sobre grandes ingresos, es Chevalier el francés mejor pagado en toda Francia. Sus ingresos anuales se calculan en 20 millones de francos. La revista « Bravo » ha hecho el cálculo de que si Chevalier en trescientos días del año trabaja cinco horas diarias, gana por hora nada menos que 50.000 pesetas. Si se piensa que el artista se daba por contento hace algunos años, cuando empezó a pisar las tablas, con ganar 20 francos por día, bien puede decirse que ha hecho una bonita carrera.

En segundo lugar entre los grandes ganadores en Francia viene un hombre que también está en íntima relación con la escena, Marcel Pagnol, autor de comedias, que todavía no ha cumplido los treinta años, y cuyos ingresos anuales se calculan en diez millones de francos. La citada revista dice que su trabajo es de tres horas diarias, y que, por lo tanto, su ganancia en una hora es de 2.500 pesetas. Tampoco Pagnol pudo en su infancia imaginarse que habría de nadar en la abundancia. Hijo de padres pobres, era hasta hace muy pocos años un desconocido maestro de escuela, que estaba contento si le sobraba de su sueldo para poder tomar un vaso de cerveza.

Andrés Cistóen, el rey francés de los automóviles, tiene un ingreso anual de más de 22 millones de francos; es decir, que gana más que Chevalier; pero trabaja, en cambio, bastante más que éste, pues está desde la mañana hasta por la noche en su oficina. El promedio de ganancia por hora es por ello mucho más reducido que el de Chevalier.

El trabajo diario del presidente Doumergue se calcula en veinticuatro horas, pues tiene que estar de día y de noche a disposición para resoluciones que haya que tomar. Su ganancia por hora se calcula por ello en 90 pesetas.

César Campinchi, el conocido abogado francés, trabaja doce horas al día, y su ganancia por hora se calcula en cerca de 300 pesetas.

En los grandes bares de Montmartre y Montparnasse hay muchos «barman» que tienen un ingreso anual de 200.000 francos, lo que significa, en relación con las horas de trabajo una ganancia por hora de 35 pesetas.

Un contraste ofrece el ingreso del conocido cronista francés profesor Gossel, cuya ganancia media por hora se calcula en 15 pesetas.

LIBROS

SOLO POR AMOR
por Pilar Tavera

Novela publicada en la colección «La Novela Rosa» con el número 161.

Un volumen en rústica, 1'50 pesetas. Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza 216, Madrid.

Esta bien escrita y mejor pensada novela es la historia de una llada y sentimental muchacha que se había prometido a sí misma casarse sólo por amor o permanecer soltera toda la vida.

La última voluntad de su madrina (acudada señora a quien ella estimaba mucho, correspondiendo así al gran afecto que le demostraba) y el entrañable amor que profesa al autor de sus días, se confabulan en determinado momento para imponerle un matrimonio de conveniencia con un primo sayo a quien apenas conoce, pues sólo así podrá ser dueña de la cuantiosa fortuna de la madrina, que es a la vez tía de ambos.

Esta fortuna no le interesa a la muchacha si ha de conseguirla a costa de su felicidad como mujer, pero la última voluntad de la querida madrina y el amor filial son para ella un imperativo categórico.

Cuando ya ha dado su consentimiento para la boda y es inminente su celebración, cree estar enamorada de otro y, tras de un íntimo y doloroso debate consigo misma, decide permanecer fiel a su divisa de «sólo por amor», rompiendo su compromiso.

Planteados así el tema, viene luego un detallado, un primoroso trabajo psicológico mediante el cual el hombre impuesto por la madrina se adueña del corazón de la muchacha, borrándose en un lejano término el otro, el que parecía haber rendido ya la preclara plaza.

¡POBRES NIÑOS!

Estadística aterradora

Salamanca 15.—El Inspector provincial de sanidad ha publicado en la Prensa una nota dando cuenta de la deplorable impresión que le produjo la visita a la Casa de Expósitos, y solicita de la Diputación la modificación del régimen que allí se sigue. Da a conocer la estadística desde el año 1925, dice que la mortalidad infantil en la Casa Casa de Biliaco es de 35 por 1.000, mientras el promedio de la de Salamanca durante los últimos años es 887. En este período de tiempo entraron 1 495 niños, y hay actualmente 104. La Diputación provincial gasta 215 000 pesetas anuales, que suman durante los seis años 1 299 000 pesetas, correspondiéndole a cada individuo vivo 12.000 pesetas. Termina diciendo que la mortalidad infantil en Nueva Zelanda es del 75 por 1.000; en Noruega, del 81; en Bulgaria, el 159, y en Bélgica, el 148; en Italia, 168, y en España, 175. En la provincia de Salamanca es de 250, y en la Casa de Expósitos, de 887.

Campo de Santa Ana Villa-Carlos

DOMINGO DIA 25

A las 2 y media de la tarde

Gran partido de Foot-Ball entre

Mahón F. C. contra C. S. España

Partido del Torneo Copa Mahón

PRECIOS: General 1'00. Socios y tropa 0'50. Señoras y niños 0'25.

NOTA: Para tener derecho a la entrada de socio se ha de presentar el carnet del mes de diciembre.

El único derecho de las derechas

Bajo este título y firmado por M. de S. se ha publicado en «El Liberal», de Madrid, el artículo del que reproducimos unos párrafos a continuación:

«La República del 78? Las derechas alzan furiosamente las manos al cielo cuando la invocan. Pasa en la República del 78, único período de la Historia en que España está regida por las Izquierdas, no se pierde ninguna colonia; ni se ampara ningún desastrosa; ni se comete ninguna indignidad; ni se realiza ninguna negociación con los recursos del Tesoro; ni se conculca ninguna ley; ni se coacciona ninguna voluntad; ni disminuye su valor la moneda nacional.

Fue la República del 78 un ensayo frustrado; no fue una merienda de negros. Fue tal vez un régimen superior en un país inferior; no fue un régimen inferior en un país superior. Fue, posiblemente, la ilusión imposible de cuatro hombres egregios; no fue el imperio del cura trabucate, ni el asalto a la ciudad indefensa, ni el prevalecimiento de la violencia sobre la razón, ni la impudicia en la administración de los bienes del Estado.

De las derechas ha sido España. Mientras Europa en manos de las Izquierdas se ha ido engrandeciendo, en manos de las derechas ha ido empequeñeciendo España. No han creído las derechas durante su dominio una conciencia nacional, ni un Estado fuerte, ni una economía poderosa, ni un Imperio.

Todo lo contrario; han atrofiado la conciencia nacional, han destruido todas las bases de una economía moderna, han hundido hasta la última piedra del viejo Imperio español. Han vivido siempre las derechas fuera de la ley: han apelado siempre a la violencia; no han considerado nunca como autoridades sino aquellas que se inclinaban servilmente ante los imperativos de su voluntad. Esta España de hoy es la España que las derechas han dejado como herencia a las generaciones que sienten todos los impulsos, todas las energías y todas las ideas del siglo XX.

Las derechas, pensando en su pasado y en su presente, sólo tendrán un derecho, el de sentirse avergonzadas por sus culpas y el de juzgar que, más pronto o más tarde, habrán de responder de ellas. Las responsabilidades históricas no prescriben.»

Cronica local y general

En la plaza mayor de San Clemente se celebró un auto de fé quemando la efigie de un hereje

Inverosímil, pero religiosamente cierto. El espíritu de la Santa Inquisición, continúa alimentando las hogueras. Véase como refiere el caso el correspondiente del diario monárquico en San Clemente. Era el día 17 de enero de 1931, festividad de San Antonio Abad. En el templo parroquial se habían celebrado las solemnidades completas y se había cantado el himno al Santo:

«Terminada la fiesta religiosa precursora de la gran solemnidad del día de la festividad, en la plaza mayor y frente al templo parroquial tuvo lugar la típica ceremonia. Encendiéronse las parrillas, una a cada lado del templo, y los «demonios» después de saltar y gesticular en torno las hogueras promoviendo gran alboroto y bullicio, logran apoderarse del típico «boixot» (pelele) en el que se simboliza al mal creyente y con demostraciones de alegría lo arrojan al infierno de las llamas para toda la eternidad, repitiendo las gesticulaciones y saltos a medida que se van alejando para esfumarse en las sombras de la noche para no aparecer hasta el año próximo.»

Si todo lo referido no fuera extremadamente ridículo a fuerza de exceder los límites de lo estúpido, sería cuestión de organizar desde luego otro acto, en el cual burlando quemaríamos la efigie de alguno de esos bobalicones que todavía creen en el infierno, y en los purgatorios, o, lo que sería preferible, una estampa de uno de esos hipócritas aprovechados que predicán lo que no creen para comprar terrenos en la tierra con los dineros que sonacan a los tontos que anhelan subir al cielo.

Pero suspendamos nuestros comentarios para copiar lo que seguía explicando el «beneit» correspondiente:

«A las cuatro de la tarde la cabalgata se dirigió hacia la plaza mayor donde debía efectuarse la bendición. Des de un hermoso y artístico templete, el vanto junto a la iglesia parroquial, dió la bendición el reverendo señor Ecnomo Marchaba a la cabeza la bandera de San Antonio, siguiendo una figura representando a San Antonio montado sobre un rucio con el típico basti-basas rodeado de demonis que quieren seguir la tentación del Santo. A la señal de la Cruz, los demonis se apartan y quedan vencidos.»

Los principales personajes de esta comedia religiosa, fueron el rucio sobre el cual montaba San Antonio y el organizador de la fiesta.

Con la reproducción de los dos anteriores párrafos hemos ofrecido hasta la evidencia la necesidad urgente de atender a los problemas de la enseñanza. Esta es la única capaz de establecer las debidas diferencias entre los rucios y los que debieran ser personas ilustradas.

Ascenso

Nuestro buen amigo don Juan Menara Sorá, Administrador de esta Aduana, ha sido ascendido a jefe de Administración Civil y confirmado en su mismo destino, lo cual con será seguramente agradable impresión en cuantos le conocen por las muchas simpatías que ha sabido ganarse en los años que lleva al frente de este organismo oficial.

Nos complacemos en transmitirle nuestra cordial enhorabuena.

Dexondiment regionalista

Demunt la taula tenim el nou setmanari mallorquí anomenat «La Veu de Mallorca» que havien rebut i hem acabat de llegir. Aquet setmanari resulta que ha de dar la veu cantant, mes ben dit, la paraula escrita, del pensament regionalista mallorquí adherit a la política «d'ideals» del senyor Cambó:

Així ho declara quan diu, dins la primera plana, que brinda las seves columnes al «Centre Autonomista de Mallorca» que fa poc es va crear baix la sombra protectora del senyor Cambó. El nom d'aquet distingit banquer català i la pretensió de predicar una política d'ideals no ens resulta que puguin fer molt bon tronç.

Tanmateix hem de declarar que la presentació del primer nombre de «La Veu de Mallorca» ens ha fet molt bona impressió.

El setmanari mallorquí diu que rebutja la política rastrea i caciquil; que vibrará indomissats per dexondir els esperits adormissats perque novement surtin a la palestra en defença dels nobles ideals i per la restauració del que destruí i assolá el temps de la ominosa dictadura.

Si aquests son els propòsits de «La Veu de Mallorca» a nitros sempre nos será molt agradable el lligir-la, i des d'ara quedam disposats a aplaudir les sevas campanyes, si responen amb tot i per tot, als propòsits manifestats.

Cel lebram, doncs, comptar amb un nou company de premsa, i li enviem la nostra lleial benvinguda.

Expresión de condolencia

Después de haber sufrido larga y cruel enfermedad falleció ayer tarde a la edad de 17 años la joven Margarita Coll Pons, cuyas prendas personales le habían grajeado la estimación de cuantas personas habian tenido ocasión de tratarla. Aun siendo la muerte, es en todas las circunstancias, motivo de gran quebranto, cuando la víctima es en la edad de las ilusiones, en plena primavera de la vida, el sentimiento se agudiza en extremo.

A sus desconsolados padres don Bartolo mé y dona Margarita, y a los hermanos y hermanas, expresamos nuestra condolencia, extensiva a toda la atendida familia.

La conducción del cadáver al lugar de su definitivo reposo será efectuado a las cuatro de la tarde desde el hogar de su familia, calle Conde Cifuentes número 152.

El pavimento de la calle Cos de Gracia

¿Está ya terminada la nueva pavimentación de la calle de Cos de Gracia?

La pregunta viene al caso porque con estos sistemas de pavimentar al estilo asfáltico que en Mahón privan hoy, no se sabe de cierto cuando termina la obra. La de la calle del Conde de Cifuentes se dió por terminada dos o tres veces y aun no sabemos si definitivamente está acabada aquella pavimentación.

En cuanto a la del Cos de Gracia, si mal no recordamos la dió por finalizada hace unos días el diario retrógrado de la localidad. Si efectivamente está terminado aquel nuevo pavimento, hay que deplorarlo, pues ha quedado en tal forma que con la simple humedad atmosférica se convierte en un verdadero fangal por el que se transita muy malamente.

Será preferible que el término de aquella pavimentación anunciado, no fuera el definitivo, que le siguieran otros fiales y así a la poste no quedaría tan mal como en la primera terminación, aunque no quedase del todo bien como ha sucedido con la calle de Cifuentes.

CONSTITUIRA UN GRAN EXITO la proyección de la película dramática

El poder del silencio

que se dará a conocer el viernes, en SESION DE MODA en el

TRIANON

Escena breve

Entramos en un estanco; tenemos precisión de comprar unos sellos, y se nos adelanta una joven moderna—diez y seis a diez y ocho años—de fácil palabra y simpática expresión. Charla con la estenquera:

—...Nuestra religión es la más cómoda, dice. Si viera usted los moros cuantas ceremonias hacen y cuantos requisitos han de realizar; en cambio nosotros vemos los domingos a misa ya hemos cumplido...

Donosamente se despidió; ya está lista y despachada; ha comprado unos sellos y va a echar su carta al correo, carta que espera seguramente el novio.

La chica es moderna. Ha sido instruída y educada como Dios manda y de la religión tiene una idea sencillísima...

Le sirve para ir a misa los domingos, y le sirvió para santificar su matrimonio. Esto no tiene nada de excepcional; el noventa por ciento de las «creyentes» la religión no les sirve para nada más,

Invitación

El Presidente del Casino de Casos del Ejército y Armada de Mahón nos invita por medio de coriós B. L. M. a la distribución de premios del concurso literario celebrado por aquel centro. El acto se celebrará hoy a las 17 y 30 en el local social.

Agradecemos la atención y nos complacemos en corresponder al saludo que con la invitación nos dirige don Arnaldo Fiori Olives.

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Barcelona 9 toneladas de carga varía, entre ellas 14 cajas con caza, 119 con queso, 14 jaulas con gallinas, conejos y palomas, 9 con huevos, 2 cajas con pescado, calzado, alpargatas con planta de goma y otros efectos.

De viaje

Para Barcelona salieron anoche 32 pasajeros, entre ellos la señora doña Margarita Juan y su hermana Antonia, el pintor nuestro amigo don Francisco Roig Gutiérrez y la señora doña Dolores Mora de Sousa y su hija.

Denuncia

Por la guardia civil del puesto de Mercadería ha sido denunciado un vecino de Fornells por llevar viajeros en un automóvil careciendo de la tarjeta correspondiente, infringiendo el artículo 95 del Reglamento de Transportes mecánicos por carretera.

MANZANILLA EXTRA "LA MAJA" Jerez-Quina "Pericón"

de la antigua casa M. MORALES PAREJA

«Polina»

El representante de artículos del comercio don Rafael Bagúr, domiciliado en la calle Deyá, número 15, ha tenido la atención de en darnos una muestra de un producto denominado «Polina», para limpiar el aluminio con un gasto insignificante.

Un amigo nuestro que ha tenido ocasión de probar dicho producto, nos asegura que da resultados magníficos.

Junto con cada paquete de «Polina» hay el siguiente reglamento, consistente en sortijas, prendedores, pendientes, collares, etcétera.

Agradecemos al señor Bagúr la atención que ha tenido con nosotros.

Información militar

GALA.—Por ser hoy el día de San Ildefonso se hacen las demostraciones propias de las fiestas oficiales de gala según indica mos ayer.

MANDO.—Presente en esta Plaza el Capitán de E. M., don Manuel Chamorro Morín vez, destinado a este Gobierno Militar, se hizo cargo de su cometido.

Servicio de la plaza para hoy:

Perada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Federico Movat.

Imaginario. Comandante de Infantería don Lorenzo Lofuente.

Hospital y Provisiones. 6.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 18.º Oficial de Infantería, Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 2.º Oficial de Artillería, Imaginario. 5.º Oficial de Artillería.

NUESTROS MERCADOS

Hay los pescadores villacarrinones han ofrecido en nuestro mercado 58 kilogramos de merluza. Los de Fornells 60; 190 los de Ciudadela; y 500 las barcas de esta localidad.

En total, 805 kilogramos.

En el mercado del Claustro las patatas se venden a 0.60 pesetas el kilogramo, las de clase forastera, y las producidas en estas tierras a un precio algo más elevado. Los huevos se venden a 3.10 y 3.20 pesetas la docena.

Noticias marítimas

Vapores correos

Anoche salió para Barcelona el vapor «Jaime II», con el pasaje, la valija y carga. Capitán señor Caldeés.

—Mañana debe llegar el vapor «Balear», procedente de Ibiza y Barcelona.

El correo de Palma

Anoche suspendió su salida de Palma para esa el vapor correo «Delfín».

La causa de la suspensión queda explicada en el despacho siguiente, que se ha recibido en la Subdelegación de La Trasméditerránea:

«Palma 22, 23-30.

«Delfín» retrasa salida para esa hasta madrugada causa entredarse cadenas con hélice; avisaremos.»

Nuevas unidades

Se ha firmado ya la escritura de venta a la Compañía Transmediterránea de los vapores «Montevideo» y «Legazpi» que habian pertenecido a la Transatlántica, para dedicarlos, como saben nuestros lectores, a la línea de Fernando Póo.

Por el primero se ha pagado la cantidad de 900.000 pesetas y 90.000 por el otro.

Se dice que la Transmediterránea cambiará los nombres de dichos buques y se les impondrá los de «Río Benito» y «Bata», nombres de poblaciones de la Guinea española.

Alcaldía de Mahón

Sesión extraordinaria del Ayuntamiento Pleno

Queda convocada el Ayuntamiento Pleno a sesión extraordinaria para el día 25 del actual, a las doce horas, para proceder a la reedificación del Ayuntamiento para el reemplazo del Ejército en el corriente año.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón a 22 de enero de 1931.—El Alcalde, Mateo Seguí.

CREDITO MERCANTIL DE MENORCA

Habiéndose extraviado el resguardo de depósito en efectivo número 2.178 por pesetas 500 expedido por este Establecimiento en 29 de octubre de 1927 a favor de doña A. T. O. se anuncia al público para el que se crea con derecho a reclamar lo verifique dentro del plazo de quince días a contar desde la fecha de esta publicación; advirtiendo que transcurrido dicho plazo sin reclamación de tercero se expedirá el correspondiente duplicado del resguardo anulando el primitivo y quedando el Banco exento de toda responsabilidad.

Mahón 19 de enero de 1931.—El Vocal de turno J. Humbert.

Bailes de Sociedad

Seguiente la costumbre establecida, la Junta del Casino de Obreros de Unión Republicana ha acordado celebrar dos bailes para recreo exclusivo de los socios y sus apreciadas familias. El primero que tendrá lugar el sábado próximo día 24, se titulará «Blanco y Negro» y el segundo se celebrará el día 7 de febrero y será el tan renombrado «Balle de las muñecas» que todos los años constituye un éxito formidable.

Todas las noches se admitirán suscripciones en la Casa del Pueblo por la Comisión encargada, de ocho a diez de la noche, y el viernes próximo tendrá efecto el sorteo de lotes de la noche.

Estamos seguros que ambos bailes resultarán dos fiestas a cual más espléndida y en made.

Manuel Suca

COMANDANTE MEDICO

Medicina y Cirugía general
Consulta de enfermedades de los ojos, Hipermetropía, Astigmatismo, etcétera.

De 11 a 1. San Fernando 19.

TEATRO PRINCIPAL

DOMINGO DIA 25 ENERO 1931. Tres sesiones de abono
A las 4 y a las 7.—Plataas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'65. Entrada 0'40.
A las 9'45 noche.— 1'50. 1'00. 0'50.

Estreno de la interesante película

La dama de Shangay

por la fascinante actriz Mary Nolan con James Murray

Sábado día 24 de enero de 1931. A las 9'45 segundo baile de máscaras de la

AURORA BOREAL

los más concurridos y de mayor éxito

En breve.—La producción de mayor éxito. PARIS GIRLS.

NOTA.—Habiendo sido prohibida la proyección de la película «Tempestad sobre Asia» la casa así lo comunica a la empresa para que se abstenga de anunciarla.

CASINO DEL CONSEY

SABADO 24 ENERO. A las 9 y media. Butaca 50. General 35.
ESTRENO sensacional del grandioso drama de gran interés

CARCEL REDENTORA

Una de las más geniales creaciones del formidable actor

RICHARD BARTHELMES

junto a la actriz BETTY COMPTON y otros con bellas aristas

DE MAS SE PROYECTARA UN DRAMA DE COW-BOYS

Domingo a las 11, 4 y 7. Entrada única 0'30. Última proyección del drama de cow-boys.
Domingo a las 6 y 9 y 1/2. Nuevas y triunfales. Última proyección de CARCEL REDENTORA por Richard Barthelmes. (Precios del sábado)

TRIANON

VIERNES DIA 23 DE ENERO. A las 6 y cuarto.
VERMUT DE MODA CON QUINTETO

Estreno de una gran producción

La hermosísima cinta de «importaciones Cinematográficas» que lleva por título

El poder del silencio

Magnífico drama que interpretan magistralmente BELLE BENNETT y JOHN WERTWOOD.

Precios: Palcos plateas, plas. 1'50. Palcos principales, 1'25. Entrada y asiento, 0'50. Entrada general, 0'35. Media entrada, 0'20.

Viernes día 30.—RASPUTIN (EL DIABLO SAGRADO)

SALON VICTORIA

SABADO DIA 24 ENERO. A las 6 y 1/4. (Butaca 70. Palco 2'00. General 45)

TIENE EL ALTO HONOR DE PRESENTAR AL SELECTO PUBLICO DE MAHON SU PRIMERA GRAN PRODUCCION UFATON HABLADA Y CANTADA

UFA VALS DE AMOR

Por WILLY FRISTH y LILIAN HARWEY

Música de WERNER R. HEYMANN.

Domingo a las 4: B. 50. G. 40. A las 6'50: 9. 65. P. 1'75. G. 40. Noche: B. 55. P. 1'50. G. 40

